

Số: 25/TT-HĐQT
Ref No.: 25/TT-BOM

Huế, ngày 25 tháng 4 năm 2024
Hue City, April 25th, 2024

Dự thảo

TỜ TRÌNH/STATEMENT
Về việc biểu quyết thông qua các nội dung
About the voting to approve the contents

Kính gửi: Đại hội Đồng Cổ đông Công ty Cổ phần Du lịch Hương Giang
Kindly to: General Shareholder Meeting of Huong Giang Tourist JSC

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020;
Pursuant to the Enterprise Law No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020;
- Căn cứ Điều lệ hoạt động của Công ty Cổ phần Du lịch Hương Giang;
Pursuant to the operation charter of Huong Giang Tourist Joint Stock Company;
- Căn cứ các nội dung báo cáo đã được HĐQT, Ban Tổng Giám đốc và Ban kiểm soát Công ty trình bày trước đại hội;
Pursuant to the contents of the report presented by the Board of Management, the Board of Directors and the Board of Supervisors of the Company to the meeting;

Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Du lịch Hương Giang kính trình Đại hội đồng cổ đông thông qua một số nội dung đã được trình bày trước đại hội, cụ thể như sau:

The Board of Management of Huong Giang Tourist Joint Stock Company would like to present to the General Meeting of Shareholders to approve a number of contents presented before the meeting, specifically as follows:

Nội dung 1: Thông qua Báo cáo của HĐQT đánh giá kết quả hoạt động năm 2023 và phương hướng hoạt động năm 2024;

Content 1: *Approve the report of the Management Board on evaluating the performance in 2023 and the direction of operation in 2024;*

Nội dung 2: Thông qua Báo cáo của Ban Tổng Giám đốc Công ty về kết quả hoạt động SXKD năm 2023 và Kế hoạch kinh doanh năm 2024;

Content 2: *Approve the Report of the Board of Directors on the results of production and business activities in 2023 and the business plan in 2024;*

Nội dung 3: Thông qua Báo cáo của Ban Kiểm soát Công ty về công tác giám sát năm 2023 và phương hướng hoạt động năm 2024;

Content 3: *Approve the Report of the Board of Supervisors of the Company on supervision in 2023 and operation direction in 2024;*

Nội dung 4: Thông qua Báo cáo tài chính của Công ty năm 2023 đã được Công ty TNHH Hãng kiểm toán AASC kiểm toán.

Content 4: *Approve the Company's financial statements for 2023 audited by AASC Auditing Firm Co., Ltd.*

Tóm tắt một số chỉ tiêu như sau/ *Summary indicators as follows:*

Đvt/Unit: đồng

CHỈ TIÊU / TARGET	Năm 2024/ YEAR OF 2024
1. Doanh thu thuần bán hàng và cung cấp dịch vụ <i>Net revenue from sales of goods and provision of services</i>	51.055.970.906
2. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế <i>Total accounting profit before tax</i>	1.001.681.931
3. Lợi nhuận sau thuế Thu nhập doanh nghiệp <i>Profit after tax Corporate income</i>	1.001.681.931
4. Tổng tài sản <i>Total assets</i>	212.001.289.493
5. Nguồn vốn Chủ sở hữu <i>Equity sources</i>	141.698.993.842

Nội dung 5: Không tiến hành chi trả cổ tức, thù lao HĐQT và Ban Kiểm soát năm 2023. Mặc dù kết quả kinh doanh lãi 1.002 triệu đồng, nhưng chưa đủ bù đắp lỗ lũy kế của những năm trước,

Content 5: *Not paying dividends and remuneration for the Management Board and Supervisory Board in 2023. Even though business result in 2023 made a profit of VND 1,002 million, but not enough to offset the accumulated losses of previous years.*

Nội dung 6: Phê duyệt chỉ tiêu kế hoạch lợi nhuận, trích lập các quỹ và cổ tức năm 2024, cụ thể như sau:

Content 6: *Approve profit plan targets, setting aside funds and dividends in 2024, specifically as follows:*

(1) Dự kiến lợi nhuận sau thuế của Công ty năm 2024 (lỗ): **(3,41) tỷ đồng**
Expected profit after tax of the Company in 2024 (loss): (3.41) billion VND

(2) **Không tiến hành** trích lập quỹ và không chia thù lao của HĐQT và Ban Kiểm soát năm 2024.
Not establishing funds and no remuneration of the Management Board and Supervisory Board in 2024.

(3) **Không tiến hành chi trả cổ tức năm 2024.**
Not paying dividends in 2024.

Nội dung 7: Phê duyệt danh sách Công ty kiểm toán để thực hiện kiểm toán báo cáo tài chính của Công ty năm 2024 như sau:

Content 7: *Approve the list of auditing companies to audit the financial statements of the Company in 2024 as follows:*

(1) Công ty TNHH Hãng Kiểm toán (AASC)

Địa chỉ: Số 01 Lê Phụng Hiểu, Quận Hoàn Kiếm, Hà Nội.

(Công ty Hãng kiểm toán AASC là đơn vị đã thực hiện kiểm toán báo cáo tài chính của Công ty từ năm 2012 đến 2023).

Audit Firm Company Limited (AASC)

Address: No. 01 Le Phung Hieu, Hoan Kiem District, Hanoi.

(AASC Auditing Firm is the entity that has audited the financial statements of the HGT Company from 2012 to 2023).

(2) Công ty TNHH Kiểm toán KPMG – Chi nhánh Hồ Chí Minh

Địa chỉ: Tầng 10, tòa nhà Sun Wah Tower, 15 Nguyễn Huệ, phường Bến Nghé, quận 1, thành phố Hồ Chí Minh.

KPMG Auditing Company Limited – Ho Chi Minh Branch

Address: 10th floor, SunWah Tower, 15 Nguyen Hue, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City.

(3) Công ty TNHH Ernst & Young

Ernst & Young Co., Ltd

Về việc lựa chọn Công ty kiểm toán, HĐQT kính đề nghị Đại hội ủy quyền cho Ban kiểm soát Công ty lựa chọn Công ty kiểm toán thực hiện kiểm toán BCTC của Công ty năm 2024.

Regarding the selection of an auditing company, the Management Board respectfully request the General Meeting to authorize the Supervisory Board of the Company to select an auditing company to audit the HGT Company's financial statements in 2024.

Một số nội dung đề nghị nêu trên, HĐQT kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét biểu quyết thông qua.

Some of the above proposal contents, the Board of Manangement would like to submit to the General Meeting of Shareholders for consideration and approval.

TM/ HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
For BOARD OF MANAGEMENT
CHỦ TỊCH/CHAIRMAN

Toshihiko Takahashi